

2021（令和3）年理事会、総会のご報告

地球市民友の会の理事会を5月29日（土）17時から18時、東勝寺客殿に於いて対面で開催しました。出席者は理事6名、監事2名で、委任状は理事2名から受け取り理事会は成立しました。審議は黒澤理事長の司会により進められました。議決事項は以下の通りでした。

- | | | | |
|-----|----------------------------|------|---------------------|
| 議案① | 2020年度（令和2年度） | 事業報告 | 全員異議なく承認 |
| 議案② | 2020年度（令和2年度） | 収支報告 | 貸借対照表 財産目録 全員異議なく承認 |
| 議案③ | 2020年度（令和2年度） | 監査報告 | 全員異議なく承認 |
| 議案④ | 2021年度（令和3年度） | 事業計画 | 全員異議なく可決 |
| 議案⑤ | 2021年度（令和3年度） | 収支計画 | 全員異議なく可決 |
| 議案⑥ | 書面表決による総会の実施 全員異議なく可決 | | |
| 議案⑦ | 議事録署名人には澤野博理事・稲川文雄理事が選任された | | |

第11回通常総会は、新型コロナウイルス感染防止の観点から、昨年に続き書面表決（定款第29号）の形で上記議案①から議案⑤について賛否を問うことになりました。

6月19日（土）総会当日には、運営委員（黒澤、稲川、澤野）が東勝寺客殿に於いて、書面表決の確認業務を行いました。書面表決の結果は、正会員26名のうち23名から回答をいただき、賛成23名、反対0名ということで5議案は承認可決されました（定款27条、28条）ので、ここに報告いたします。

今後も、皆様方のNPO地球市民友の会の活動への積極的なご支援とご参加をよろしくお願いいたします。



対面で開催された理事会

コロナ禍の中、みんな元気？

TERRAともの皆さんの声が届きました～（2）

＜日本語友の会＞

☆Never Stop コロナの間に2つ新製品を開発し、仕事で成長した。プライベートではよいご縁があって、結婚までたどり着いた。世の中に大変なことがあったとしても夢を追い続けたいと思います。（張璐 チョウロ）



☆私はラトビア出身で、2年前日本に来ました。新しい会社に入って面白い仕事を見つけました。

新しい経験が出来、義むも生まれました。今はリモートワークですが仕事を楽しんでいます。（メイレン ヲルター）



☆片言から始まった中川さんとの勉強は2年ほどになります。今では、言いたいことは相手に伝えられるようになりました。間違えた日本語がまだありますが、本当に嬉しいです。中川さんをはじめ、ボランティアの方に感謝の気持ちでいっぱいです。この活動は長く続けたいと思います。

（グエン ルアン タイン）

☆新聞を使って文章の書き方を教えてもらいます。漢字の意味と漢字の練習と写真を見て文章を作ることです。先生の説明が分かりやすいので、毎回の勉強の時間は楽しいです。（グエン ハー アン）



☆今年、はじめて東勝寺まで自転車で来ました。大船から東勝寺まで約50分かかりました。日本で17年くらしている中ではじめて自転車で長たびをしました。とってもきれいなみちでした。いつも車のみちのけしきしか見てない私は自転車のみちのけしきにおどろきました。田んぼで野鳥やかめ、小どうぶつを見かけてうれしかったです。（ハリロバ ナタリア）



☆来日して10か月です。日本語が上手ではありません。日本で生活できるように日本語を勉強します。試験に合格できるまで決してあきらめないです。日常会話ができるようになったら仕事を探したいです。日本語は難しいです。中国では「死ぬまで勉強する」ということわざがあります。だから頑張ります。（朱小紅）



☆澤野先生、お疲れ様です。シュルナリです。

何ヶ月か前まで日本語友の会に参加していました。覚えていますか？

（Lucyと一緒に参加していた）去年の8月から急にクラスに行けなくなりました。実は会ってから理由を伝えようと思ったがそれは出来なかったのでメールをさせていただきます。

去年の10月に結婚して湘南台から相模大野に引っ越ししました。コロナのこの状況が落ち着いたらいつか会いに行きたいと思います。宜しくお願いします。（シュルナリ）



※右の写真は第4回スピーチ大会出演者；右からシュルナリさん、張さん、サンさん

☆「こんな言葉、知らない」「初めて知った」「へえー、こんな意味もあるのね」日本語教室でつぶやかれる、私の言葉です。来年3年目にして、驚異的に日本語を習得されている中国出身の張さんがお相手です。いつものルーティンは、前半は先週のトピックをお互いに話す。まあ、おしゃべりする女子トークです。後半は、ことわざや慣用句の本を音読してもらって、意味、類語、反対語、使い方、由来等を勉強します。この時に、私は、スマホ片手に辞典や画像を駆使して対応します。この時に、自分がとらえていた意味が実は違ったり、初めて知った言葉だったりということが多々あって、先ほどのつぶやきが出るというわけです。なので、ここ東勝寺の日本語教室は、自分自身の日本語（または日本という国）の再発見、学習の場になっています。というわ

けで先ほどのつぶやきが臆面もなく出てくる、というわけです。最近では加齢による物忘れがひどく、また、新しいことは頭に入ってこなくなりました。老化の一途をたどる私にとって、この場は貴重な学びの場であり必要な場でもあります。(岩崎 公)

☆**教え方を試行錯誤していた時にその方向性を示してくれた** 日本語会話にやや自信を持っていた日系ペルー人の話です。当時、日本国籍取得に失敗し目を覚まされた彼は一念発起して自分の会話力向上に的を絞り、教材は使わず会話主体にしたいとの申し入れがあり、以後、私は話のタネを提供することにとどめ、聞き役に回り彼の話の中で修正すべき発音、言葉の順序、助詞・副詞の位置、動詞の変化など文法に力点を移し2年後に国籍が取れたのですが、そこまで教え切れていたとの実感は持てませんでした。しかしこの結果で感じたことは、日本語を話せても、それが日本語として適切さを欠いている場合は直ちに直し、理由を説明（これが難しい）し、納得して正しい日本語になるまで言い直すことを繰り返し続ける、といった教え方、教わり方が定着したことでした。以来、新人の生徒にあった時、その人の会話レベルを察知して、その語学力に何を補足したら効果的かを見極め、限られた在日期间中にレベルを上げられることが今の私の目標になっています。(馬目貞夫)

<MINTOMO にほんご教室>

☆ミントモ発足後まもなくから参加させていただいていますが、昨年の春の緊急事態宣言発令以来、生徒さんの参加状態が低迷しているのがさみしく残念です。毎年12月に交流会で盛り上がったのも懐かしく、再開を心から願っています。(高柳美子)



☆コロナ禍ですが対策をしながら対面での教室を続け、子どもたちの学びの場を継続していることはとても大切なことだと思います。(石川苑子)

☆ボランティアに参加してまだ数回で、お会いした子供さんも数人しかいない。初めて参加されたお子さんが次回から来られてない。どうしたかな・・・と気になる。気になる気持ちが次につながるのかな・・・。(高橋八重子)

<スペイン語教室 Escuela Argentina>

☆最近当教室では、筆記体の練習が盛んにおこなわれていますが、生徒たちの上達が目を見張るほど早く先生の手伝いをしている私も負けじと勉強を進めています。(伊藤 幹)

☆4年前にアナさんにスペイン語を教えてもらい始めましたが、ご縁でこのクラスに関わっています。こどもたちの明るい笑い声と笑顔を見るのが楽しくて毎週自転車ですべて来しています。アナさんの熱意に少しでも役立てばと思っています。(すみよし じゅんこ)

☆おはようございます。私の名前はアナです。湘南台公民館にて行っている、子どもたちのためのスペイン語教室‘Escuela Argentina’の先生、そして教室の担当をしています。

7年前頃アルゼンチンに帰国した前任のノルマ・サンティジャン・デ・ヒガ先生の要請で私が



引き継ぎました。 教室はグループの管理の仕方が分からず、教材もほとんどなく、生徒もほとんどいないゼロからのスタートとなりました。

この教室を続けていく上で支えてくれた人々、先生方、ご両親方、そして二年連続で先生方の交通費や、授業準備にかかる一部費用を負担してくださったTERRAともには感謝の気持ちでいっぱいです。

私が担当者となってから、少しずつ教室を自主財源で運営するようになってきました。約5年間、国や機関に経済的な補助を求めず、その後は、毎週土曜日の午前9時から午後12時30分までほぼ連続して教室を開いています。パンデミックの影響で浮き沈みはありましたが、私たちは前へ進んでいます。

私たちは、この小さな学校で子どもたちがゲームや笑顔の合間に、私たちの言語であるスペイン語の練習をすることをささやかな願いとしています。私たちの活動はとてもシンプルで、皆さんにはぜひ私たちを訪ねていただき、幸せな時間を共有していただきたいと思います。この教室は私がいてもいなくても、これからも続いていくでしょうし、そしてTERRAともはいつでも必要な時私たちをサポートしてくれるでしょう。

生徒のご両親方、先生、ボランティア、そしてTERRAともの皆さんの友情に永遠の感謝を捧げます。そして何よりも、この小さな行いのために多くの素晴らしい人々が集うことを可能にしてください。追記：昨年、マスクと体温計を寄贈してくださったTERRAともの皆さんにとっても感謝しています。

「教室の先生や生徒、ボランティアや関係者の皆さんの声」の第2弾はいかがだったでしょうか。現在東京都、神奈川、埼玉、千葉には緊急事態宣言やまんえん防止等重点措置が発令され、コロナ禍の収束の時期が見通せない状況です。コロナ禍は地球市民友の会の三つの教室や活動にも少なからず影響が出ていますが、感染拡大防止に努めながら出来ることは可能な限りやっている状況です。 マスクを外して会話ができる日が早く来ることを祈るばかりです。

2021年度の主な活動予定

☆地球市民友の会 理事会	5月29日(土) 午後5時～	場 所：東勝寺
☆地球市民友の会 第11回通常総会	6月19日(土) 午後3時～	場 所：東勝寺
内 容：2020年度事業報告、収支報告、2021年度事業計画、収支計画、他		

☆スペイン語教室・MINNTOMO にほんご教室・TERRA とも交流会・・・中止

6月19日(土) 12時30分～

☆お泊まり会 8月21日(土)～22日(日) 場 所：東勝寺・・・中止

☆TERRA とも交流会	9月25日(土) 午後5時～	場 所：未定
☆ふじさわ国際交流フェスティバル	日時： 未定	場 所：未定
☆日本語友の会 野外教室	11月頃予定	
☆MINTOMO 交流会	12月 4日(土) 予定	場 所：湘南台公民館
☆年末国際交流会	12月29日(水) 午後6時半	場 所：東勝寺
☆日本語スピーチ大会	2022年3月12日(土)	場 所：湘南台市民シアター

※コロナ禍の状況によっては、活動予定日時、場所等が変更されることがあります。
ご理解とご協力よろしくお願いいたします。